

# Esame di diploma per esperti/e fiscali 2017

## Diritto

Quest'esame comprende 8 pagine

Tempo indicativo: 90 minuti

Punteggio massimo: 90 punti

---

## 7 Problemi

---

### Sommario

		<b>Tempo indicativo</b>	<b>Punteggio massimo</b>
<b>Problema 1</b>	<b>Diritto pubblico</b>	<b>12 minuti</b>	<b>12 punti</b>
<b>Problema 2</b>	<b>Diritto delle obbligazioni / Contratto di compravendita</b>	<b>16 minuti</b>	<b>16 punti</b>
<b>Problema 3</b>	<b>Diritto successorio</b>	<b>12 minuti</b>	<b>12 punti</b>
<b>Problema 4</b>	<b>Diritto della locazione</b>	<b>15 minuti</b>	<b>15 punti</b>
<b>Problema 5</b>	<b>Diritto del lavoro</b>	<b>12 minuti</b>	<b>12 punti</b>
<b>Problema 6</b>	<b>Diritto societario</b>	<b>23 minuti</b>	<b>23 punti</b>

Per la soluzione utilizzi solamente i fogli di soluzione colorati quadrettati. Annotazioni scritte sui fogli d'enunciato dei problemi o sul retro dei fogli d'enunciato dei problemi o sul retro dei fogli di soluzione non verranno valutate!

**Prenda attentamente nota delle ulteriori indicazioni:**

- le risposte devono essere motivate brevemente. **Risposte non motivate o motivate in modo errato possono venir valutate con zero punti. Lei deve menzionare le disposizioni legali applicabili nella fattispecie solo quando esse sono richieste nella domanda.**
- Ipotizzi che tutte le persone fisiche e giuridiche menzionate nelle fattispecie e nelle domande abbiano il proprio domicilio fiscale, rispettivamente la loro sede, in Svizzera. Tutti i contratti menzionati sottostanno al diritto svizzero.
- **Le risposte illeggibili verranno valutate con zero punti; una risposta viene considerata come illeggibile allorquando essa non può venir letta a prima vista dai rispettivi esperti al momento della correzione.**
- Legga bene e in modo completo la fattispecie e le relative domande prima di formulare le risposte.
- Se lo spazio non è sufficiente, indichi chiaramente il rimando ad eventuali fogli supplementari; i calcoli fanno parte delle soluzioni. Annotazioni scritte sui fogli d'enunciato dei problemi o sul retro dei fogli d'enunciato dei problemi o sul retro dei fogli di soluzione non verranno valutate.

**Per dei motivi di parità di trattamento, nel corso dell'esame non saranno date spiegazioni in merito alle domande poste. Se Lei ha delle incertezze, formuli delle ipotesi sensate e le descriva nella Sua risposta.**

**Le formuliamo i nostri migliori auguri di successo!**

# Esame di diploma per esperti/e fiscali 2017

## Diritto

### Problema 1

Tempo indicativo: 12 minuti  
Punteggio massimo: 12 punti

---

## Diritto pubblico

---

### Fattispecie

Hermann porta a fare una passeggiata Bello, il cane del proprio collega Gabriel. Improvvisamente Bello attacca una ciclista che viene loro incontro, la fa cadere dalla bicicletta e la morde al polpaccio e al braccio destro. Solo dopo diversi tentativi Hermann riesce a tirare a sé Bello stratonando il guinzaglio. La ciclista deve venir portata con l'ambulanza in ospedale dove viene medicata. Solo a fatica Hermann riesce a portare il cane a casa sua. A causa del comportamento aggressivo del cane, la polizia riesce solo dopo diversi tentativi a entrare in casa e a portare Bello in un canile. Nel canile non è possibile nutrire il cane senza che il personale corra pericolo. Il veterinario cantonale dell'Ufficio cantonale di veterinaria viene convocato e ordina l'immediata soppressione del cane, basandosi su un articolo della Legge federale sulla protezione degli animali secondo il quale possono venir intraprese tutte le misure necessarie qualora vengano constatati uno stato di trascuratezza o di detenzione completamente scorretta di animali. Gabriel è dell'avviso che il suo cane sia stato ingiustamente soppresso.

#### Domanda 1.1

(4 punti)

Quale diritto fondamentale potrebbe primariamente venir toccato nella fattispecie presentata? Citi il diritto fondamentale e spieghi brevemente che cosa s'intende con tale diritto fondamentale. La protezione dall'arbitrio e la tutela della buona fede (CF 9) e la libertà personale (CF 10) non devono

#### Domanda 1.2

(1 punto)

Spieghi brevemente in che modo è toccato il diritto fondamentale in oggetto nella fattispecie presentata.

#### Domanda 1.3

(3 punti)

Come può venir giustificata una limitazione del diritto fondamentale in oggetto? Elenchi le singole condizioni.

#### Domanda 1.4

(4 punti)

Nella fattispecie descritta, la restrizione del diritto fondamentale può venir giustificata? Motivi brevemente.

# Esame di diploma per esperti/e fiscali 2017

## Diritto

### Problema 2

Tempo indicativo: 16 minuti  
Punteggio massimo: 16 punti

---

## Diritto delle obbligazioni / contratto di compravendita

---

### Fattispecie

Il 15 febbraio 2017 il commerciante d'antichità Victor vende a Kurt una scultura. Kurt paga subito in loco il prezzo d'acquisto di CHF 1'000, ma non può portare via immediatamente la scultura a causa delle sue dimensioni. Il giorno stesso Victor vende la medesima scultura a Karl per CHF 1'500, che la porta via subito. Karl non sa che poco prima Viktor ha già venduto la scultura a Kurt.

#### Domanda 2.1

(6 punti)

Chi è il proprietario della scultura? Per favore motivi la Sua risposta indicando la disposizione legale applicabile.

#### Domanda 2.2

(1 punto)

Allorquando Kurt vuole ritirare la scultura e vede che essa non si trova più nel negozio dell'antiquario scoppia di rabbia e Le chiede se sia possibile pretendere da Karl che gli consegni la scultura. Motivi brevemente la Sua risposta (senza motivazione, non verrà attribuito alcun punto).

#### Domanda 2.3

(9 punti)

Ipotizzando che una consegna della scultura non sia possibile, quali pretese può far valere Kurt nei confronti di Victor e/o di Karl? Motivi la Sua risposta indicando le disposizioni legali applicabili nella fattispecie.

# Esame di diploma per esperti/e fiscali 2017

## Diritto

### Problema 3

Tempo indicativo: 12 minuti  
Punteggio massimo: 12 punti

---

## Diritto successorio

---

### Fattispecie

Ferdinand Furrer decede senza lasciare delle disposizioni a causa di morte. Egli era divorziato da molto tempo e non aveva figli. Egli lascia la propria sorella, Maria Furrer Müller, coniugata, che ha un figlio, Bruno, nonché le proprie due nipoti Angelika e Tamara, figlie di suo fratello Klaus, premorto. Ferdinand Furrer e sua sorella Maria non si parlavano da anni a causa di una lite in famiglia. Maria non desidera quindi avere a che fare con la successione di Ferdinand. L'eredità di Ferdinand Furrer ammonta a CHF 360'000.

### Domanda 3.1

(6 punti)

Come viene divisa l'eredità di Ferdinand Furrer conformemente alla Legge? Indichi quale importo, espresso in CHF, è ricevuto da quale persona. Per favore indichi anche le disposizioni legali applicabili nella fattispecie, nonché i principi di diritto successorio sui quali si basa la divisione dell'eredità.

### Domanda 3.2

(4 punti)

Cosa può intraprendere Maria qualora non voglia avere nulla a che fare con la successione di suo fratello? Quale termine deve rispettare e quali sono le conseguenze legali della sua azione?

### Domanda 3.3

(2 punti)

Variante alla fattispecie iniziale: visti i cattivi rapporti che ha con la sorella Maria, Ferdinand Furrer vuole prevedere prima del proprio decesso che ella riceva nulla, rispettivamente che riceva la quota minore possibile del suo patrimonio. Che cosa può intraprendere?

# Esame di diploma per esperti/e fiscali 2017

## Diritto

### Problema 4

Tempo indicativo: 15 minuti  
Punteggio massimo: 15 punti

---

## Diritto della locazione

---

### Fattispecie

Georg Gerber gestisce un negozio di biciclette a Zurigo e per il negozio ha locato alla Fantasia Immobilien SA dei locali commerciali a CHF 3'000.- mensili. E'inverno e tre giorni fa il riscaldamento si è improvvisamente spento, ciò che Georg ha annunciato alla propria locatrice il giorno stesso; fino a oggi non è però „ancora successo nulla“.

#### Domanda 4.1

(9 punti)

Georg Gerber ha sentito dire da conoscenti che egli non dovrebbe più pagare la pigione.

- Quale situazione giuridica è data? Per favore motivi la Sua risposta.
- Cosa può intraprendere Georg? Indichi tre varianti di possibili procedure.

#### Domanda 4.2

(3 punti)

Ipotizziamo che l'impianto di riscaldamento sia stato riparato. La Fantasia Immobilien SA vorrebbe oggi, 25 agosto 2017, disdire ordinariamente il contratto di locazione con Georg Gerber per la prossima scadenza possibile. Qual'è la prima scadenza possibile per la quale essa può dare la disdetta? Per favore motivi la Sua risposta indicando le disposizioni legali applicabili nella fattispecie. (*Indicazioni: Georg Gerber ha iniziato la locazione al 1°luglio 2010, il contratto di locazione scritto non contempla nulla concernente la disdetta. Non esistono termini previsti dall'uso locale. Lei non deve esaminare le questioni della disdetta abusiva o della protrazione della locazione.*)

#### Domanda 4.3

(3 punti)

Quali condizioni formali deve rispettare la disdetta? Che cosa succede qualora esse non vengano osservate? Per favore giustifichi la Sua risposta indicando le disposizioni legali applicabili nella fattispecie.

# Esame di diploma per esperti/e fiscali 2017

## Diritto

### Problema 5

Tempo indicativo: 12 minuti  
Punteggio massimo: 12 punti

---

## Diritto del lavoro

---

### Fattispecie

Peter Müller si candida nella città di Zurigo presso la Pharma SA quale chimico. Nel corso del colloquio di presentazione gli viene chiesto se egli pratichi una religione e se debba di conseguenza assentarsi dal lavoro a causa di determinate festività religiose. Nel corso del colloquio di presentazione Peter Müller dichiara di essere aconfessionale e di non dover osservare particolari festività religiose. In verità Peter Müller è evangelico-riformato. Subito dopo il colloquio di presentazione, Peter Müller viene assunto mediante una stretta di mano.

#### Domanda 5.1 (3 punti)

Le domande concernenti la religione praticata ed eventuali assenze a causa di festività religiose sono ammissibili? Motivi brevemente (senza motivazione, non verrà attribuito alcun punto).

#### Domanda 5.2 (2 punti)

La bugia di Peter Müller ha delle conseguenze al profilo del diritto del lavoro? Motivi brevemente (senza motivazione, non verrà attribuito alcun punto).

#### Domanda 5.3 (2 punti)

Un contratto di lavoro può venir formato validamente con una stretta di mano? Al fine della conclusione di un contratto di lavoro la Pharma SA deve comunicare quale salario pagherà a Peter Müller? Motivi brevemente (senza motivazione, non verrà attribuito alcun punto).

#### Domanda 5.4 (2 punti)

Ipotizziamo che Peter Müller lavori ora già da un mese quale chimico presso la Pharma SA. Conformemente al proprio contratto di lavoro i primi due mesi sono considerati periodo di prova. Poiché la sua ragazza l'ha lasciato ieri, Peter è completamente svagato e sconcentrato e commette di conseguenza diversi errori con campioni in laboratorio. La direzione aziendale della Pharma SA da pertanto la disdetta a Peter poco prima di mezzogiorno il 12 settembre 2017, senza motivazione, con un termine di 7 giorni. Il pomeriggio stesso Peter va dal proprio medico che gli da un certificato per malattia per 3 giorni, dal 12 settembre 2017. Peter era malato al momento della disdetta? Motivi brevemente (senza motivazione, non verrà attribuito alcun punto).

#### Domanda 5.5 (3 punti)

La disdetta è valida? Motivi brevemente (senza una motivazione corretta, non verrà attribuito alcun punto)

# Esame di diploma per esperti/e fiscali 2017

## Diritto

### Problema 6

Tempo indicativo: 23 minuti  
Punteggio massimo: 23 punti

---

## Diritto societario

---

### Fattispecie

La società Kraft SA espone al 31 dicembre 2016 il seguente quadro di bilancio (bilancio commerciale) [espresso in MCHF] con un utile d'esercizio di CHF 4'000'000 (rappresentato in modo semplificato):

Attivo circolante	3'360	Capitale di terzi (a breve termine, da terzi)	1'500
		Capitale di terzi (a lungo termine, da terzi)	2'800
Attivo fisso	13'300	Capitale azionario	7'000
		Riserva legale	1'360
		Utile riportato (= utile d'esercizio)	4'000
	16'660		16'660

#### Domanda 6.1

**(4 punti)**

Citi le condizioni formali affinché la Kraft SA possa distribuire un dividendo e descriva la procedura che deve venir rispettata.

#### Domanda 6.2

**(8 punti)**

Qual'è l'importo massimo che la società Kraft SA può distribuire quale dividendo dall'utile d'esercizio (CHF 4'000'000)? Motivi brevemente. Non proceda a trasformazioni di riserve.

#### Domanda 6.3

**(9 punti)**

Ipotizzi che la Kraft SA sia una società holding. Che cosa cambierebbe? Per favore menzioni anche le disposizioni legali applicabili.

#### Domanda 6.4

**(2 punti)**

Ipotizzi che nell'anno 2017 non venga tenuta l'assemblea generale, poiché la sua data viene continuamente posticipata. Il consiglio d'amministrazione della Kraft SA potrebbe, eccezionalmente, mediante la sola delibera del consiglio d'amministrazione distribuire un effettivo dividendo ordinario agli azionisti? Per favore menzioni anche l'articolo/gli articoli di legge applicabile/i.